

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**XXIV niedziela w ciągu roku**  
**Sunday in Ordinary Time**  
**12 września /September 12, 2021**



**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
godz: 10:00am - 12:00pm

**MSZE ŚWIĘTE**  
**NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI**  
**POWSZEDNIE**

Pon - Czw 7:30am  
Piątek 7:30pm

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrzestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą **KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY**  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek**  
**po Mszy św. o godz. 7:30pm**



**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 12:00pm

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish

**WEEKDAY MASSES**

Mon - Thu 7:30am  
Friday 7:30pm

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

We wrześniu modlimy się: O  
dary Ducha Świętego dla  
dzieci i młodzieży w nowym  
roku szkolnym.

**ROSARY GROUP**

In September we pray for:  
gifts of the Holy Spirit for  
children and youth in the new  
school year.



*W krainie życia będę widział Boga.*  
*I will walk before the Lord, in the land of the living.*

Psalm 116

**Piątek/Friday - 10 września/September**

7:30pm O Boże błóg. dla Grety i Konrada

**Sobota/Saturday - 11 września/September**

5:30pm O Boże błóg. dla Antosia Rygiel z okazji 1. urodzin - ciocia

**Niedziela/Sunday - 12 września/September**

9:00am ++ Maria Albertina, Humberto &amp; Francisco Fagundes

10:30am ++ Za zmarłych z rodzin Góreckich, Sowikowskich, Bednarskich, +Jan Borkowski

**Poniedziałek/Monday - 13 września/September**

7:30am Wolna intencja

**Wtorek/Tuesday - 14 września/September**

7:30am Wolna intencja

**Sroda/Wednesday - 15 września/September**

7:30am Wolna intencja

**Czwartek/Thursday - 16 września/September**

7:30am Wolna intencja

**Piątek/Friday - 17 września/September**

7:30pm Wolna intencja

**Sobota/Saturday - 18 września/September**

5:30pm O Boże błóg. dla Daniela - mama

**Niedziela/Sunday - 19 września/September**

9:00am For God's blessings for Theresa Silveira on her birthday

10:30am + Adam Popławski - żona

**Poniedziałek/Monday - 20 września/September**

7:30am Wolna intencja

**Wtorek/Tuesday - 21 września/September**

7:30am Wolna intencja

**Sroda/Wednesday - 22 września/September**

7:30am Wolna intencja

**Czwartek/Thursday - 23 września/September**

7:30am Wolna intencja

**Piątek/Friday - 24 września/September**

7:30pm ++ Shiela, Ron and Chris Collins

**Sobota/Saturday - 25 września/September**

5:30pm ++ Teresa i Piotr Milanowscy - syn i synowa

**Niedziela/Sunday - 26 września/September**

9:00am Open Intention

10:30am ++ Stefania i Stanisław Kustra - syn z żoną

Dzisiaj zostanie zebrana II składka na **Edukację Katolicką.**Today, the second collection will be taken for **Catholic Education.****SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Niedziela, 12 września

9:00am Larry Vollman

10:30am Elżbieta Agredano

Niedziela, 19 września

9:00am Chau Nguyen

10.30am Edward Nowak

**SKŁADKA/COLLECTION:**

08/29 I składka - \$ 1,480

09/05 I składka - \$ 1,639 II składka - 1,131

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity****CEZAREA FILIPOWA**

Ewangelista Marek przenosi nas dzisiaj na północ Izraela, w górskie okolice, gdzie mamy zmierzyć się z pytaniem, które zostało postawione przez Pana Jezusa nie tylko uczniom, ale też każdemu z nas, mianowicie: Za kogo uważają mnie ludzie? Słyszymy różne odpowiedzi, a wśród nich tę Piotrową: Ty jesteś Mesjasz. Piotrowi została objawiona prawda. Czy jednak rozumiał, co to znaczy? Zaraz potem Pan Jezus po raz pierwszy zapowiada swoją mękę. Uczniowie nie rozumieją, jeszcze są na tę prawdę zamknięci. Ciekawa jest postawa Piotra, który zdaje się wiedzieć lepiej od swojego Mistrza i zaczyna Go upominać, że to na Niego nie przyjdzie. Można powiedzieć, że Piotr wychodzi przed szereg. Przed chwilą mówił, że Jezus jest Mesjaszem, a teraz zarzuca Mu, że mówi głupoty. Warto sobie zadać pytanie, czy czasami nie zachowuję się, jak Piotr, czy nie mówię Bogu, co ma czynić, jak ma postępować.

Panie Boże, otwórz moje oczy i serce na prawdziwe poznanie Ciebie, uwolnij mnie od moich wyobrażeń o Tobie, otwórz na słuchanie Twojego słowa i działanie zgodnie z Twoim zamysłem.

Tylko trwając w Słowie Bożym, możemy myśleć po Bożemu, a nie po ludzku. Słowo Boże odnawia nasz umysł na podobieństwo umysłu Chrystusa i pozwala rozróżnić, co jest wolą Bożą, co podoba się Bogu, co jest prawdziwie dobre i doskonałe.

**MATKA ELŻBIETA RÓŻA CZACKA**

Dzisiaj w Warszawie, wraz z kard. Wyszyńskim, zostanie oficjalnie włączona w poczet błogosławionych. Pochodziła z zamożnej rodziny zamieszkującej Keresy Wschodnie. Mając genetyczne problemy z widzeniem, w wieku 18 lat całkowicie straciła wzrok. Założyła Towarzystwo Opieki nad Ociemniałymi, gdzie działały ochronka, szkoła powszechna, warsztaty, biblioteka brajlowska oraz tzw. Patronat (opieka nad nieświadomymi i ich rodzinami). W 1917 r. przyjęła habit franciszkański. Założyła Zgromadzenie Sióstr Franciszkanek Służebnic Krzyża, którego charyzmatem stała się służba niewidomym. Otrzymałszy ziemię w Laskach, rozpoczęła tam budowę ośrodka dla niewidomych. Przez ostatnie dziesięć lat życia była ciężko chora. Zmarła w opinii świętości w maju 1961 roku. Tak o niej powiedział kard. Wyszyński: *Miała ona dwoje rąk, nie miała oczu, miała serce jedno. Tym jednym sercem i dwojgiem rąk wiązała Dzieło i Zgromadzenie.*

**MARYJNE MIEJSCA W POLSCE: NIEDŹWIADY**

Powstała na Wschodzie ikona Matki Bożej Nieustającej Pomocy przed przeszło pięciuset laty została przewieziona z Krety do Rzymu i umieszczona w kościele ojców augustianów, zburzonego potem przez wojska napoleońskie. Dziś kopia słynnej ikony znajduje się w wiosce pod Kaliszem, gdzie siostry karmelitanki prowadzą „sanktuarium nieustającej modlitwy”.

## GOD IS NEAR

As Catholics, we usually think of Peter as the saint, the first pope, the one with the keys to the Kingdom, the rock on whom the Church was built. The basilica that bears his name sits in the center of Rome. Yet Scripture passages such as today's Gospel show us a more headstrong and human side of Peter, one who was far from a perfect disciple. In today's Gospel passage, Peter could not accept the fate Jesus foretold for himself. In fact, Peter rebuked Jesus when he predicted he would suffer and die.

Like Peter, we are not perfect disciples, and God knows this. Though we have faith, sometimes we think first of what we want – what feels good and safe – rather than thinking of what God wants. But if we go our own way rather than God's, we risk becoming a mouthpiece for the things of the world and its earthly values; and the self-serving life we tried to save we will lose. Even if we are unsure of exactly what God is asking of us, or if it seems risky and uncertain, God invites us to trust. If we just get behind Jesus, he will guide us. Jesus will teach us what to do and how to follow him.

God is near, upholding us. He is our help, present to us in his Word and in the Eucharist. Nourished by these, we can set our faces like flint and not turn back, even as we confront opposition. The Lord will save us as we follow him in faith.

## MARRIAGE PREPARATION RETREATS

The Diocese of San Jose offers English and Spanish Virtual Marriage Preparation retreats throughout the year. The retreats are one day. Visit the Marriage Prep webpage. Dates: Sept. 18, 2021, November 20, 2021

**WORLD DAY OF MIGRANTS AND REFUGEE MASS** | SAVE the DATE: September 26th at 11:00AM Bishop Cantú will be celebrating Mass for Migrants and Refugees at Holy Cross Church.

## WHO CAN RECEIVE COMMUNION?

To receive Communion worthily, **you must be in a state of grace**, have made a good confession since your last mortal sin, believe in transubstantiation and observe the Eucharistic fast.

*First*, you must be in a state of grace. This is an absolute requirement which can never be dispensed. To receive the Eucharist without sanctifying grace in your soul profanes the Eucharist in the most grievous manner.

A mortal sin is *any* sin whose matter is grave and which has been committed willfully and with knowledge of its seriousness. Grave matter includes, but is not limited to, murder, receiving or participating in an abortion, homosexual acts, having sexual intercourse outside of marriage or in an invalid marriage (civil only), missing Holy Mass (without serious reason), etc...

## ARE YOU A REGISTERED PARISHINER?

If you attend Mass here regularly, we encourage you to register as a member of Saint Brother Albert Church.

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 09/12 Beatyfikacja kard. Wyszyńskiego i Matki Elżbiety Róży Czackiej w Warszawie  
09/26 Msza na rozpoczęcie nowego roku szkolnego i katechetycznego

## ZAPISY NA KATECHEZĘ

Mszą św. o 10:30, w niedzielę 26 września rozpoczniemy kolejny rok katechetyczny. Mamy nadzieję, że nie nastąpią ograniczenia czy restrykcje uniemożliwiające niedzielne spotkania. Podczas katechezy zachowane będą wymagania stawiane przez władze świeckie i kościelne. W ramach katechezy prowadzone będzie też przygotowanie do Pierwszej Komunii św. oraz Sakramentu Bierzmowania.

Zapisu dziecka na katechezę można dokonać po niedzielnej Mszy św. u **Pani Magdaleny Kadłuczki, tel 408 250 3666.**

## WARTOŚĆ KATECHEZY W RODZINIE

Dzieci i młodzież często mają dziś duży problem z wiarą, bo w dużej mierze pochodzą z domów, gdzie wiara jest "letnia". Ich rodzice jeszcze nie mówią: nie chcemy Kościoła, ale też nie mają żywej wiary. Nie są więc w stanie przekazać dzieciom swojego doświadczenia Boga, czy przekonać je, że liczą się w życiu z Bogiem, bo to wyraża się m.in. przez codzienną modlitwę, udział w niedzielnej Eucharystii.

Katecheza przy kościele służy pomocą rodzicom, ale ich nie wyręcza. Oni dalej są pierwszymi i najważniejszymi katechetami dla swoich dzieci. I to oni przekazują dzieciom prawdę o osobowym Bogu. Bez tego przekazu Bóg zostanie tylko zapamiętanym, omówionym, wyuczonym pojęciem.

## LETNI PORZĄDEK MSZY ŚW.

Tak jak w poprzednich latach - w letnie miesiące nie ma Mszy św. o 12 w południe. Być może taki porządek Mszy św. pozostanie już na stałe.

## WAKACYJNE ZASTĘPSTWO KS. JANA

Podczas wakacji ks. Jana posługę w naszej wspólnocie będzie pełnił ks. dr Damian Chrzanowski z diec. warmińskiej, który po kilkuletniej pracy w USA podejmie funkcję wykładowcy na KUL-u.

## NIE MA WAKACJI OD BOGA

Wyjeżdżając na wakacje pamiętajmy o niedzielnej Eucharystii, codziennej modlitwie i dawaniu świadectwa swojej chrześcijańskiej tożsamości.

Warto ściągnąć sobie aplikację: *Mass Times*

## SŁUGA BOŻY kard. Wyszyński

Zachęcamy do poznawania sylwetki i nauczania tego wielkiego Polaka, słusznie nazywanego Prymasem Tysiąclecia.

*Żaden okres w życiu kard. Wyszyńskiego nie był tak udany jak ten spędzony w Zuzeli (tam się urodził). Czasy zuzelskie przeżywane wraz z rodzicami i rodzeństwem były okresem 'sielskim, anielskim'. Nie było trudnych wydarzeń. Wiemy, że na łożu śmierci ks. Prymas powiedział o swojej posłudze biskupiej i całym życiu, że było ono jednym Wielki Piątkiem. Wyjątkiem było szczęśliwe dzieciństwo spędzone w Zuzeli.*



**Myślisz o sprzedaży lub kupnie domu?  
Chcesz inwestować w nieruchomości i  
potrzebujesz profesjonalnej obsługi?  
Zapraszam do kontaktu!**



**Edyta Wilk Realtor®**

**RE/Max Gold 408.359.7593**

[edytawilkteam@gmail.com](mailto:edytawilkteam@gmail.com) DRE#02005545

W kontaktach z ludźmi cenię sobie budowanie relacji.  
Słucham potrzeb klientów i w każdy projekt angażuję się  
w 100%.



**ROM SKIERSki**  
**Relator**

**Tylko ROM Pomoze  
Ci Dobrze Kupic i**

**Dobrze Sprzedac Twój Dom**

Please call or text **(408) 505-7300**

or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)

**www.RomsHomes.com**

**„ALL ROADS LEAD to ROM”**

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- *BONUS \$500 po zamknięciu transakcji*

## SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1**  
**San Jose, CA 95129**

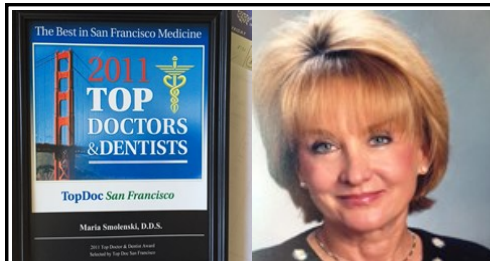
Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

**Ph. # 408.615.8533**

**www.slavicstores.com**

Szynka, polędwica, boczek,  
kielbasa, twarog, kapusta,  
ogorki, buraczki, sałatki,  
makarony,  
dzemy, pierogi, naleśniki,  
knedle, grzyby suszone,  
chrzan, polskie alkohole,  
słodczyce...



**AWARD WINNING DENTIST**  
**MARIA SMOLEŃSKI, DDS**

Zaprasza do gabinetu przy  
827 Altos Oaks Suite #2  
LOS ALTOS, CA 94024

**650-941-9855**

[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)

## TRANSPORT- SHIPPING

„DOOR –TO-DOOR” POLSKA  
RESZTA ŚWIATA/WORLWIDE

Znakomity serwis wprost od  
właściciela firmy

\*całe domostwa \* mienie  
przesiedleńcze \*samochody\*

**AMERICAN SERVICES**

\*motocykle \*łodzie  
[info@americanserviceslax.com](mailto:info@americanserviceslax.com)  
website:  
[www.americanserviceslax.com](http://www.americanserviceslax.com)

Tel: 310-628-9990

& 310-382-0254



**PACZKI DO POLSKI**

Autoryzowany Punkt  
Wysyłkowy w San Jose  
Odbiór paczek codziennie, od  
poniedziałku do piątku

**408-841-2525**